

DODATOK č. 2
K ÚVEROVEJ ZMLUVE
UZATVORENEJ DŇA 3.5.2011

TENTO DODATOK č. 2 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v deň, v ktorý je podpísaný poslednou zo Strán medzi:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s. so sídlom na Mlynských nivách 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256, registrovaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2749/B (ďalej len „Klient“)

a

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „Veriteľ“)

VZHLADOM NA TO, ŽE:

A. Strany vyhlasujú, že (i) ku dňu podpisu tohto Dodatku ich vzájomné práva a povinnosti vzniknuté na základe Zmluvy ako aj samotná Zmluva trvajú a zároveň, že (ii) v druhý Pracovný deň nasledujúci po podpise tohto Dodatku alebo splnení Dokumentárnych odkladacích podmienok špecifikovaných v článku 3.2. Zmluvy (podľa toho čo nastane neskôr) sa obnovuje právo Klienta čerpať Kontokorentný úver.

B. Tento Dodatok mení a dopĺňa Úverovú zmluvu o poskytnutí Úveru v maximálnej výške 30.000.000 EUR uzatvorenú dňa 3. mája 2011, v znení jej neskorších dodatkov medzi Veriteľom a Klientom (ďalej len „Zmluva“), a je uzatvorený v súlade s článkom 15.1 (Písomná forma a zmena zmluvy) Zmluvy.

DOHODLO SA nasledovne:

1. VÝKLAD

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) **Strana** znamená každú zmluvnú stranu tohto Dodatku;
- (b) pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve a nie sú výslovne definované v tomto Dodatku, majú v tomto Dodatku rovnaký význam ako v Zmluve.

1.2 Ustanovenia článku 1.1 (Definície a interpretácia zmluvných ustanovení) Zmluvy platia na tento Dodatok tak, ako keby boli v plnom rozsahu uvedené v tomto Dodatku s výnimkou, že odkazy na Zmluvu sa budú interpretovať ako odkazy na tento Dodatok.

2. ZMENY ZMLUVY

2.1 *Nadobudnutím účinnosti tohto Dodatku sa v článku 1.1 (Definície a interpretácia zmluvných ustanovení) vypúšťajú a nahrádzajú tieto definície, a to s nasledovným znením:*

Deň konečnej splatnosti bude znamenať (i) posledný deň príslušného Úverového obdobia určený podľa tejto Zmluvy, ak ide o Kontokorentný úver, (ii) posledný deň príslušného Úrokového obdobia, najneskôr však 31.8.2016, ak ide o Krátkodobé úvery a (iii) 31.8.2017, ak ide o Záruku.

Závazkové obdobie bude predstavovať obdobie začínajúce dňom podpisu tejto Zmluvy a končiace (i) jeden Pracovný deň pred Dňom konečnej splatnosti Kontokorentného úveru, ak ide o Kontokorentný úver (ii) sedem dní pred Dňom konečnej splatnosti Krátkodobého úveru, ak ide o Krátkodobý úver alebo (iii) 31.8.2016, ak ide o Záruku.

3. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- (a) Tento Dodatok je Transakčným dokumentom.
- (b) S výnimkou častí Zmluvy dotknutých zmenami v zmysle článku 2 Dodatku, zostávajú ustanovenia Zmluvy nedotknuté a plne platné a účinné v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve na „Zmluvu“ sa bude, pokiaľ z kontextu nevyplýva niečo iné, vykladať na odkaz na Zmluvu v znení tohto Dodatku.

4. ÚČINNOSŤ

(a) Tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni Povinného zverejnenia.

5. ROVNOPISY

(a) Tento Dodatok bude vyhotovený a podpísaný v počte rovnopisov zodpovedajúcom počtu Strán. Každá Strana obdrží jeden rovnopis Dodatku.

(b) Tento Dodatok je podpísaný v slovenskej jazykovej verzii. V prípade prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka, zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.

6. ROZHODNÉ PRÁVO

(a) Tento Dodatok sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V Bratislave, dňa 12.10.2015.

Klient:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Pierre Poncik, M. Sc.
podpredseda predstavenstva
Podpis:

Ing. Daniel Kvocera
člen predstavenstva
Podpis:

Veriteľ:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky

Ing. Oksana Jánošíková
vzťahový manažér
Korporátna klientela Slovensko
Podpis:

Mgr. Valeria Miša
vzťahový manažér
Korporátna klientela Slovensko
Podpis: